



TH530

Digital Projector

Quick Start Guide



BenQ.com

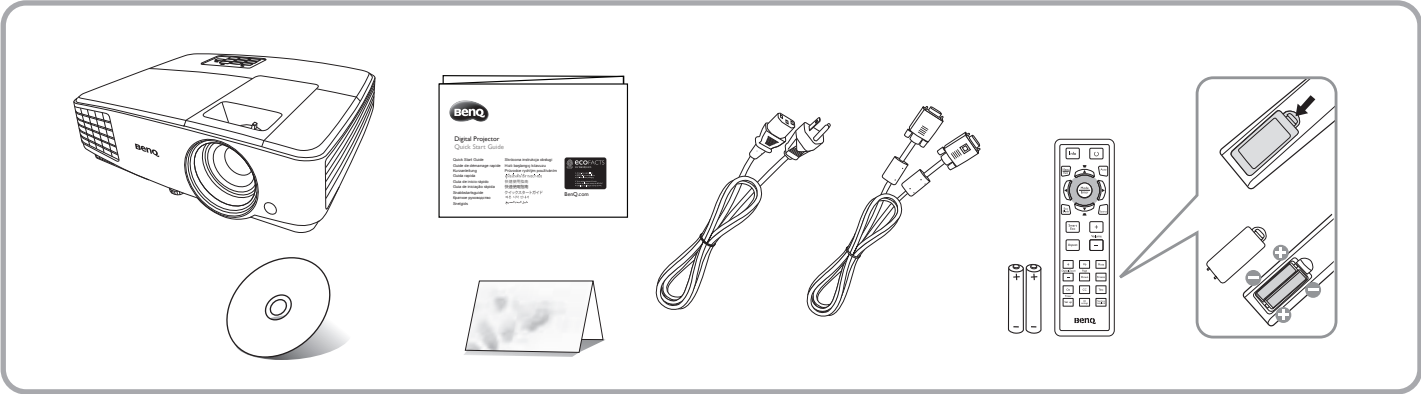
© 2016 BenQ Corporation.
All rights reserved. Rights of modification reserved.

38A01.011
P/N:4JFH02.001

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Kurzanleitung
Guida rapida
Guía de inicio rápido
Guia de iniciação rápida
Snabbstartsguide
Краткое руководство
Snelgids

Skrócona instrukcja obsługi
Hızlı başlangıç kılavuzu
Průvodce rychlým používáním
คู่มือเริ่มต้นใช้งานอย่างรวดเร็ว
快速使用指南
快速使用指南
クイックスタートガイド
빠른 시작 안내서
دليل البدء السريع

Accessories

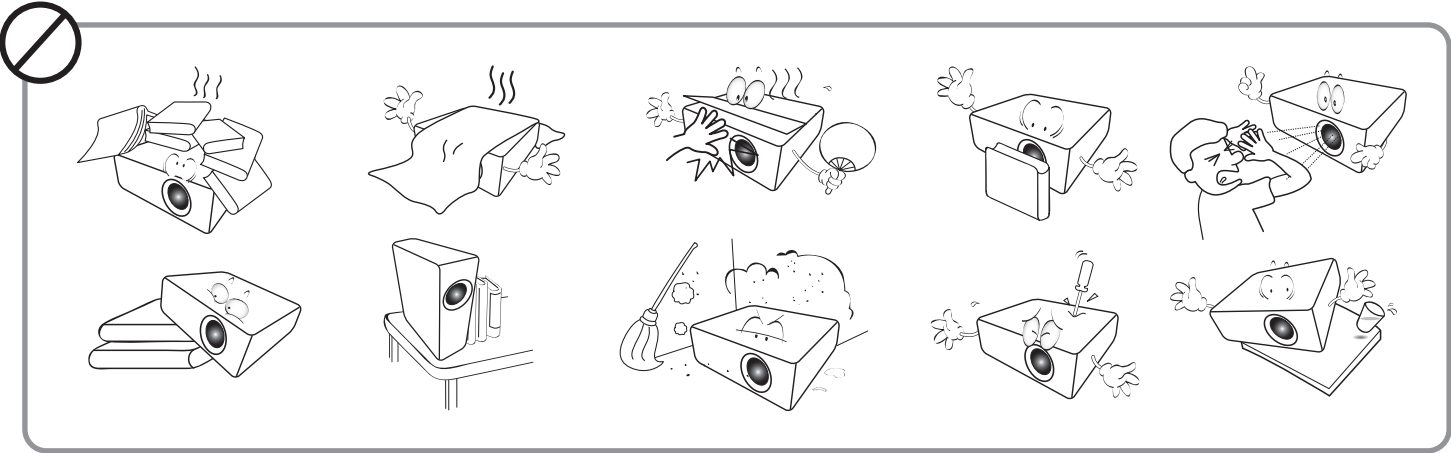
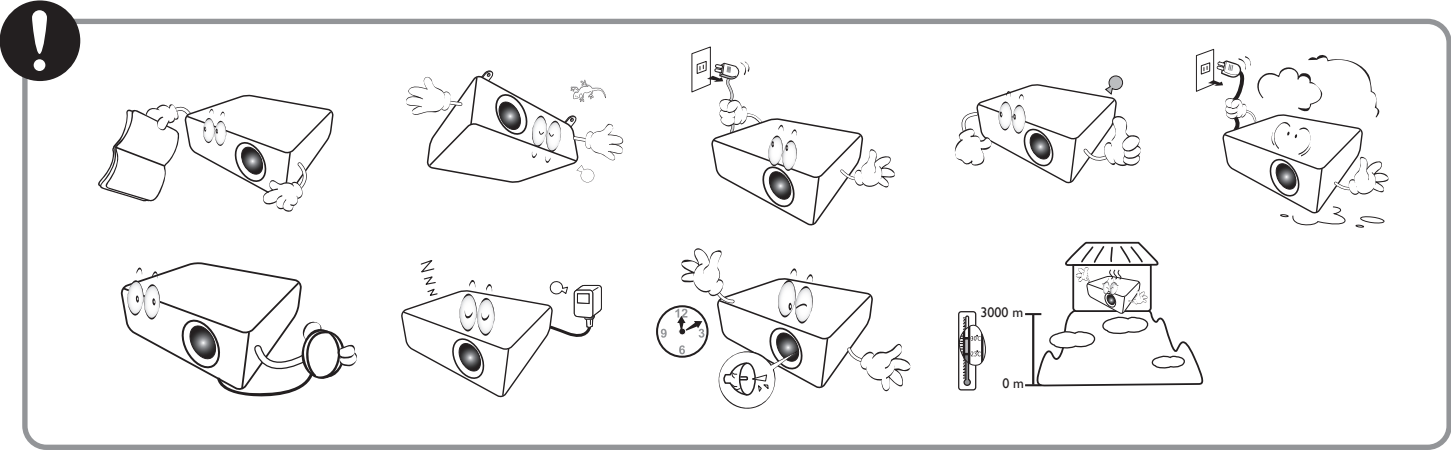


Wichtige Sicherheitshinweise

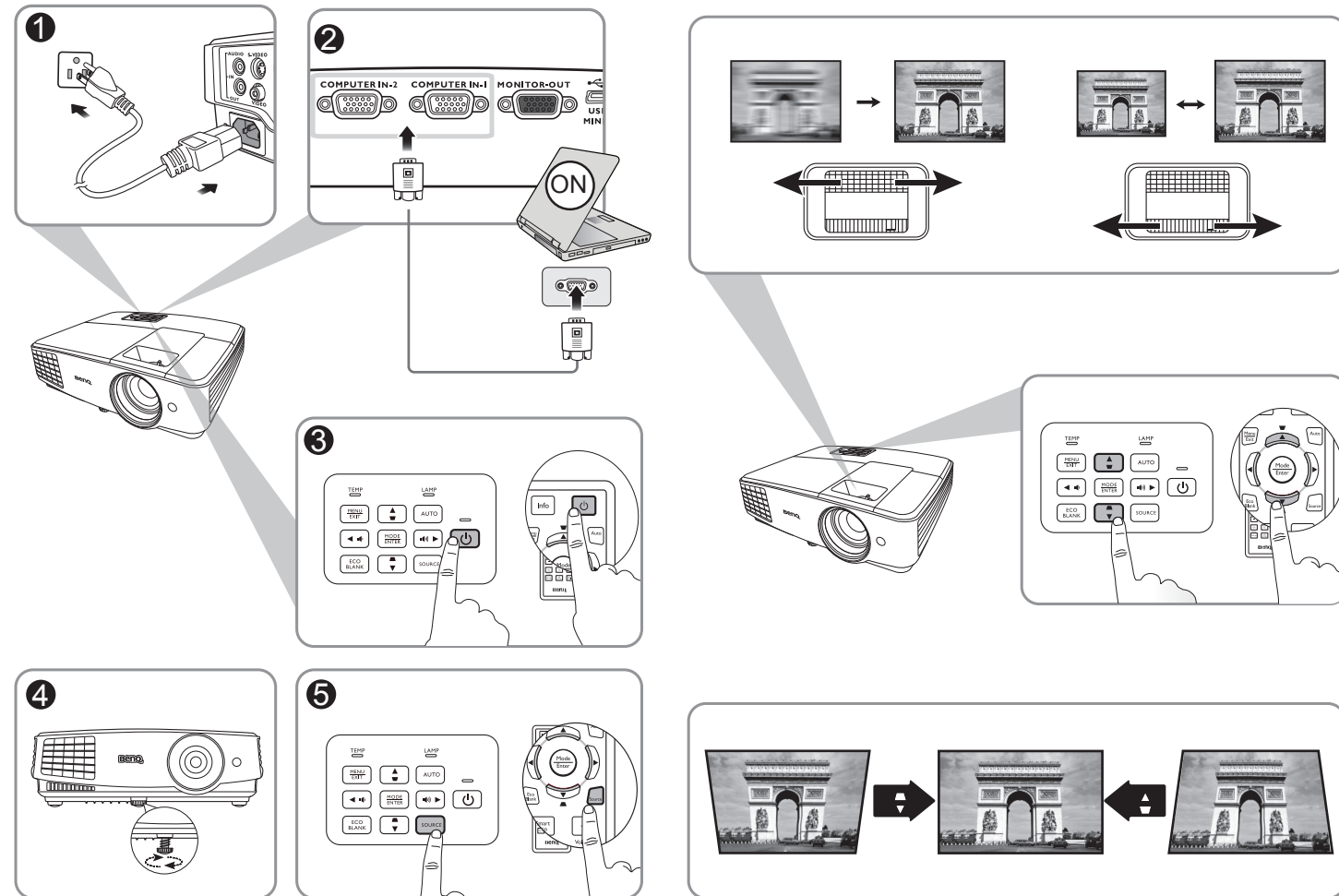
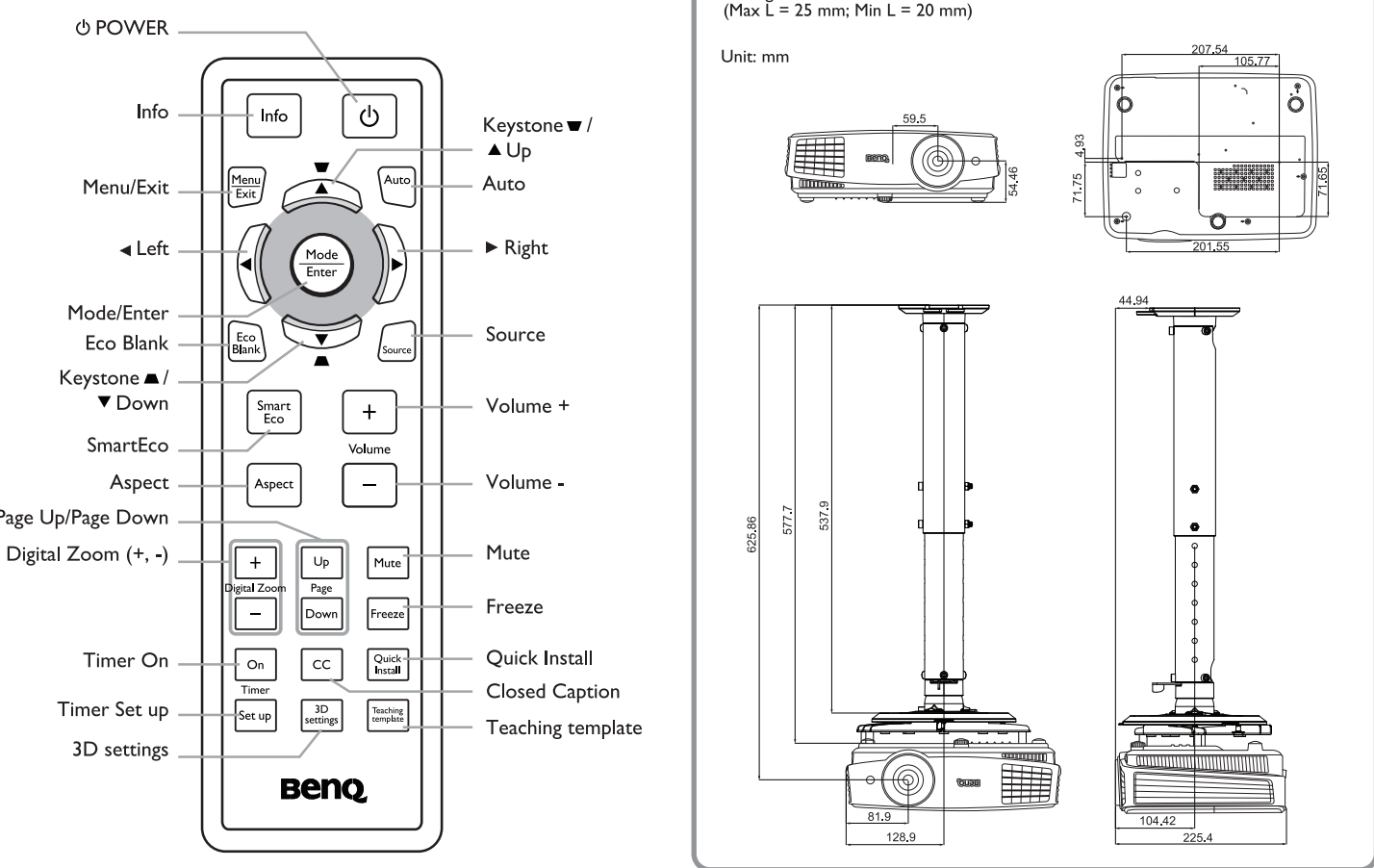
Der Projektor wurde so entwickelt und getestet, dass er die neuesten Normen für Sicherheit bei gewährleisten, müssen Sie jedoch die in diesem Handbuch und auf dem Produkt vermerkten Anweisungen befolgen.

Sicherheitshinweise

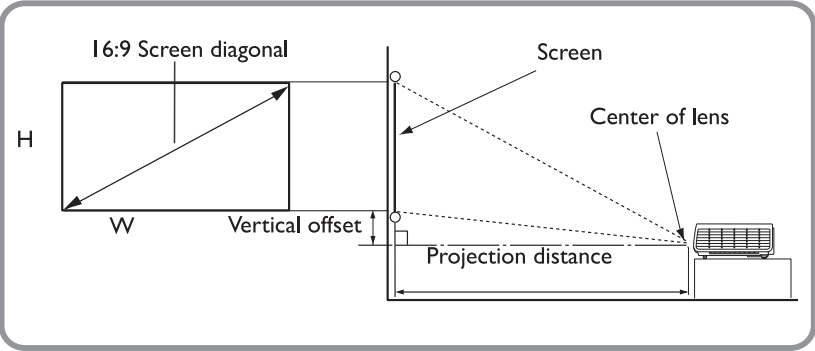
1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Projektors dieses Handbuch. Bewahren Sie es auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.
2. Sehen Sie während des Betriebs nicht direkt in die Projektorlinse. Durch das helle Licht können Ihre Augen geschädigt werden.
3. Wenden Sie sich, wenn eine Reparatur erforderlich ist, an einen autorisierten Kundendienst.
4. Öffnen Sie immer die Blende der Linse (falls vorhanden), oder entfernen Sie die Schutzkappe (falls vorhanden) von der Linse, wenn die Projektorlampe eingeschaltet ist.
5. In manchen Ländern ist die Netzspannung NICHT stabil. Dieser Projektor kann innerhalb eines Bereichs von 100 bis 240 Volt Wechselstrom betrieben werden. Er kann jedoch bei Stromausfällen oder Spannungsschwankungen von ± 10 Volt ausfallen. An Orten mit Stromausfällen oder instabiler Netzspannung sollten Sie daher in Verbindung mit dem Projektor einen Stromstabilisator, einen Überspannungsschutz oder eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) installieren.
6. Sorgen Sie dafür, dass die Projektionslinse bei Betrieb frei ist, da andernfalls Beschädigungen durch Wärme entstehen können oder Brandgefahr besteht. Um die Lampe vorübergehend auszuschalten, drücken Sie am Projektor oder auf der Fernbedienung auf die Taste ECO BLANK/BLANK.
7. Die Lampe wird während des Betriebs extrem heiß. Lassen Sie bei einem Lampenwechsel zunächst den Projektor ca. 45 Minuten lang abkühlen, bevor Sie das Lampenelement entfernen.
8. Benutzen Sie Lampen nicht über die angegebene maximale Nutzungsdauer hinaus. Übermäßige Nutzung der Lampen über die angegebene Lebensdauer hinaus kann in seltenen Fällen zum Zerbrechen führen.
9. Der Projektor muss unbedingt vom Netz getrennt werden, bevor das Lampenelement oder andere elektronische Bauteile entfernt werden.
10. Sorgen Sie für einen sicheren und stabilen Stand des Geräts. Andernfalls kann es herunterfallen und beschädigt werden.
11. Versuchen Sie niemals, den Projektor auseinanderzubauen. Im Inneren des Geräts stehen Teile unter Spannung. Der Kontakt mit diesen Teilen kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen. Die Lampe ist das einzige vom Benutzer zu wartende Teil und mit einer abnehmbaren Abdeckung versehen. Andere Abdeckungen dürfen unter keinen Umständen geöffnet oder entfernt werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen entsprechend qualifizierten professionellen Kundendienst.
12. Während das Gerät in Betrieb ist, treten möglicherweise aus dem Belüftungsgitter heiße Luft oder auffallende Gerüche aus. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt des Gerätes hin.
13. Stellen Sie den Projektor nicht an folgenden Standorten auf:
 - Orte mit unzureichender Belüftung oder unzureichendem Platz. Der Abstand zur Wand muss mindestens 50 cm betragen, und die Belüftung des Projektors darf nicht behindert sein.
 - Orte mit sehr hohen Temperaturen, z. B. in Kraftfahrzeugen mit verschlossenen Fenstern und Türen.
 - Orte mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Konzentration von Staub und Zigarettenrauch. Hierdurch können optische Bauteile verunreinigt, die Nutzungsdauer des Projektors verringert und das Bild verdunkelt werden.
 - Orte in der Nähe von Feuermeldern.
 - Orte mit Temperaturen über 40°C (104°F)
 - Orte in einer Höhe von über 3000 m (10000 Fuß).
14. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
 - Stellen Sie den Projektor nicht auf eine Decke, auf Bettzeug oder auf eine andere weiche Oberfläche.
 - Bedecken Sie den Projektor nicht mit einem Tuch oder einem anderen Gegenstand.
 - In der Nähe des Projektors dürfen sich keine leicht entflammenden Stoffe befinden.
 - Wenn die Belüftungsöffnungen blockiert sind, kann Überhitzung im Projektor zu einem Brand führen.
15. Stellen Sie den Projektor für den Betrieb immer auf einer ebenen, waagerechten Fläche auf.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht auf unebenen Flächen mit einer Neigung von mehr als 10 Grad (nach rechts/links) bzw. 15 Grad (nach vorne/hinten). Die Verwendung des Projektors auf nicht waagerechten Flächen kann zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen der Lampe führen.
16. Stellen Sie das Gerät nicht senkrecht auf eine Seite. Andernfalls kann der Projektor umfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.
17. Treten Sie nicht auf den Projektor, und stellen Sie nichts auf das Gerät. Andernfalls können Schäden am Projektor sowie Unfälle und Verletzungen die Folge sein.
18. Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf den Projektor oder in seine Nähe. Wenn Flüssigkeiten in das Projektorinnere eindringen, kann dies zu Fehlfunktionen des Projektors führen. Wenn Flüssigkeit in den Projektor eingedrungen ist, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, und setzen Sie sich mit BenQ in Verbindung, um den Projektor reparieren zu lassen.
19. Dieser Projektor kann Bilder umgedreht anzeigen, so dass er auch an der Decke montiert werden kann.
 - Die Deckenmontage des Projektors muss fachgerecht unter Verwendung des speziellen Deckenmontagesatzes von BenQ erfolgen.
20. Dieses Gerät muss geerdet werden.
 - Deckenmontage des Projektors Damit der Betrieb des BenQ-Projektors reibungslos verläuft und Verletzungen an Personen sowie Sachschäden vermieden werden, sollten Sie mit dem folgenden Sicherheitsaspekt vertraut sein. Wenn Sie den Projektor an der Decke befestigen möchten, sollten Sie unbedingt einen gut passenden BenQ-Deckenmontagesatz verwenden und sicherstellen, dass dieser fachgerecht und sicher installiert wurde. Falls Sie für den Projektor einen Deckenmontagesatz eines anderen Herstellers verwenden, besteht die Gefahr, dass der Projektor aufgrund einer unsachgemäßen Befestigung mit falschen/zu kurzen Schrauben von der Decke fällt. Der BenQ-Deckenmontagesatz für den Projektor ist im selben Fachgeschäft erhältlich, in dem Sie auch den BenQ-Projektor erworben haben. BenQ empfiehlt, dass Sie außerdem ein separates, mit dem Kensington-Schloss kompatibles Sicherheitskabel kaufen und dieses ordnungsgemäß in der Aussparung für das Kensington-Schloss am Projektor und an der Grundplatte des Deckenmontagegestells anbringen. Neben dem Diebstahlschutz bietet dies einen Fallschutz, sollte sich der Projektor aus seiner Befestigung am Montagegestell lösen.
 - Quecksilber – Diese Lampe enthält Quecksilber. Entsorgen Sie sie entsprechend der vor Ort geltenden Gesetze und Bestimmungen. Siehe www.lamprecycle.org.



Remote control



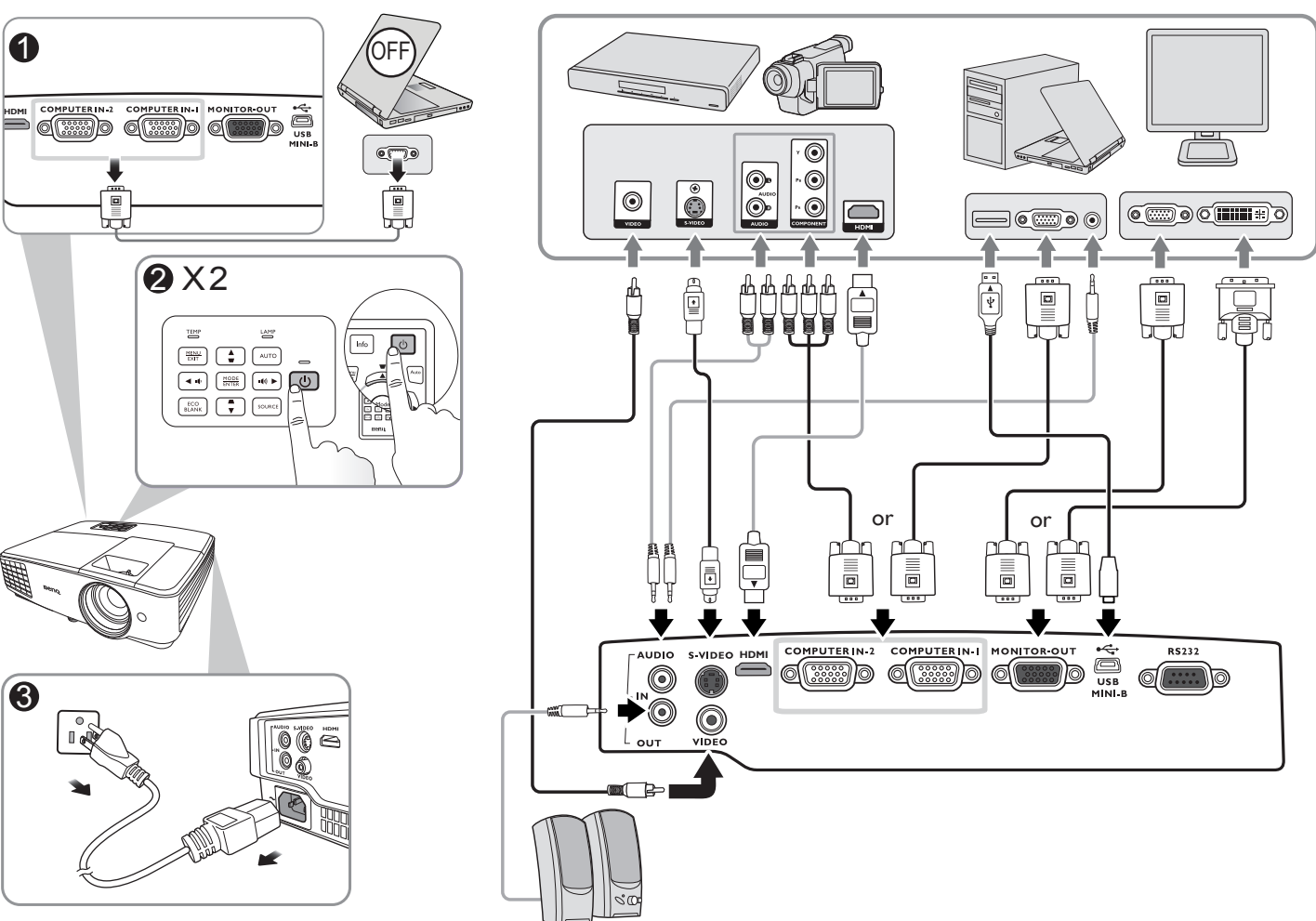
Projection dimensions



The screen aspect ratio is 16:9 and the projected picture is in a 16:9 aspect ratio

Screen size				Projection distance (mm)		
Diagonal		W (mm)	H (mm)	Min distance	Average	Max distance
Inch	mm			(max. zoom)		(min. zoom)
40	1016	886	498	1302	1368	1435
50	1270	1107	623	1627	1710	1793
60	1524	1328	747	1953	2052	2152
70	1778	1550	872	2278	2394	2510
80	2032	1771	996	2603	2736	2869
90	2286	1992	1121	2929	3078	3228
100	2540	2214	1245	3254	3420	3586
110	2794	2435	1370	3580	3762	3945
120	3048	2657	1494	3905	4104	4304
130	3302	2878	1619	4231	4446	4662
140	3556	3099	1743	4556	4788	5021
150	3810	3321	1868	4881	5130	5380
160	4064	3542	1992	5207	5473	5738
170	4318	3763	2117	5532	5815	6097
180	4572	3985	2241	5858	6157	6455
190	4826	4206	2366	6183	6499	6814
200	5080	4428	2491	6509	6841	7173
250	6350	5535	3113	8136	8551	8966
300	7620	6641	3736	9763	10261	10759

All measurements are approximate and may vary from the actual sizes. BenQ recommends that if you intend to permanently install the projector, you should physically test the projection size and distance using the actual projector insitu before you permanently install it, so as to make allowance for this projector's optical characteristics. This will help you determine the exact mounting position so that it best suits your installation location.



English	Specifications
 All specifications are subject to change without notice.	
Optical Resolution 1920 x 1080 FHD Display system 1-CHIP DMD Lens F/Number F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Clear focus range 1,98-5,94 m @ Wide, 2,18-6,53 m @ Tele Lamp 190 W lamp Electrical Power supply AC100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (Automatic) Power consumption 280 W (Max); < 0,5 W (Standby) Mechanical Weight 1,96 Kg (4,32 lbs) Output terminals RGB output D-Sub 15-pin (female) x 1 Speaker (Stereo) 2 watt x 1 Audio signal output PC audio jack x 1	Control RS-232 serial control 9 pin x 1 IR receiver x 1 Input terminals Computer input RGB input D-Sub 15-pin (female) x 2 Video signal input S-VIDEO Mini DIN 4-pin port x 1 VIDEO RCA jack x 1 SD/HDTV signal input Analog - Component RCA jack x 3 (through RGB input) Digital - HDMI x 1 Audio signal input Audio in PC audio jack x 1 USB port (Mini-B x 1) Environmental Requirements Operating temperature 0°C-40°C at sea level Operating relative humidity 10%-90% (without condensation) Operating altitude 0-1499 m at 0°C-35°C 1500-3000 m at 0°C-30°C (with High Altitude Mode on)

Français	Caractéristiques
 Toutes les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Caractéristiques optiques Résolution 1920 x 1080 FHD Système d'affichage 1-CHIP DMD Ouverture (nombre F) F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Plage de mise au point claire 1,98-5,94 m @ Lampe, 2,18-6,53 m @ Télé Lampe Lampe de 190 W Caractéristiques électriques Alimentation 100 à 240 V CA, 2,7 A, 50 à 60 Hz (Automatique) Consommation 280 W (Max); < 0,5 W (veille) Caractéristiques mécaniques Poids 1,96 Kg (4,32 lb) Prises de sortie Sortie RVB 1 connecteur D-Sub 15 broches (femelle) Haut-parleur 1 x 2 watts (stéréo) Sortie de signal audio 1 prise audio PC	Commande Contrôle série RS-232 1 à 9 broches 1 récepteurs IR Prises d'entrée Entrée ordinateur Entrée RVB D-Sub 15 broches D-Sub 15 broches (femelle) Entrée signal vidéo S-VIDEO 1 port mini DIN à 4 broches VIDEO 1 prise RCA Entrée de signal SD/HDTV 3 prises RCA analogique - composantes (via entrée RVB) 1 numérique HDMI Entrée de signal audio Entrée audio 1 prise audio PC Port USB (1 Mini-B) Caractéristiques environnementales Température de fonctionnement 0°C à 40°C, au niveau de la mer Humidité relative en fonctionnement 10% à 90% (sans condensation) Altitude de fonctionnement 0 à 1499 m à 0°C à 35°C 1500 à 3000 m à 0°C à 30°C (avec Mode Haute altitude activé)

Deutsch	Technische Daten
 Alle Daten können ohne Benachnachtung geändert werden.	
Optische Daten Auflösung 1920 x 1080 FHD Anzeigesystem 1-CHIP DMD F-Wert des Objektivs F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Klare Fokusbereich 1,98-5,94 m @ Weit, 2,18-6,53 m @ Tele Lampe 190 W-Lampe Elektrische Anschlusswerte Stromversorgung AC100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (Automatisch) Stromverbrauch 280 W (Maxi); < 0,5 W (Standby) Weitere Daten Gewicht 1,96 Kg (4,32 lbs) Ausgänge RGB-Ausgang 15-polige D-Sub-Buchse x 1 Lautsprecher (Stereo) 2 Watt x 1 Audioeingangsausgang PC-Audio-Buchse x 1	Steuerung Serielle RS-232-Steuerung 9-polig x 1 IR-Empfänger x 1 Eingänge Computereingang RGB-Eingang D-Sub 15-polige D-Sub-Buchse x 2 Videoeingang S-VIDEO 4-polige Mini-DIN 4-Buchse x 1 Jack-Buchse x 1 SD/HDTV-Eingangssignal Analog - Component RCA-Buchse x 3 (über RGB-Eingang) Digital - HDMI x 1 Audioeingang Audioeingang PC-Audio-Buchse x 1 USB-Anschlüsse (Mini-B x 1) Umgebungsbedingungen Betriebstemperatur 0°C-40°C al Meereshöhe Luftfeuchtigkeit bei Betrieb 10%-90% (nicht kondensierend) Höhenlage bei Betrieb 0-1499 m bei 0°C-35°C 1500-3000 m bei 0°C-30°C (mit Höhenmodus eingeschalt)

Italiano	Specifiche tecniche
 Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.	
Parte ottica Risoluzione 1920 x 1080 FHD Sistema di visualizzazione 1-CHIP DMD Numero/F dell'obiettivo F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Intervallo messa a fuoco nitida 1,98-5,94 m @ Ampio, 2,18-6,53 m @ Tele Lampada Lampada da 190 W Parte elettrica Alimentazione CA 100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (Automatico) Consumo energetico 280 W (massimo); < 0,5 W (standby) Parte meccanica Peso 1,96 Kg (4,32 lbs) Terminali output Uscita RGB D-Sub da 15-pin (femmina) x 1 Altoparlante (Stereo) 2 watt x 1 Uscita segnale audio Jack audio per PC x 1	Controllo Controllo seriale RS-232 9 pin x 1 Ricevitore infrarossi x 1 Terminali di input Input da computer Input RGB D-Sub da 15-pin (femmina) x 2 Input da segnale video S-VIDEO Porta mini DIN a 4 pin x 1 VIDEO Jack RCA a SD/HDTV Jack RCA analogico - component x 3 (tramite input RGB) Digital - HDMI x 1 Input segnale audio Audio in Jack audio per PC x 1 Porta USB (Mini-B x 1) Requisiti ambientali Temperatura operativa 0°C-40°C al livello del mare Umidità relativa operativa 10%-90% (senza condensazione) Altitudine operativa 0-1499 m a 0°C-35°C 1500-3000 m a 0°C-30°C (con Modalità altitudine elevata)

Español	Especificaciones
 Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.	
Óptico Resolución 1920 x 1080 FHD Sistema óptico 1-CHIP DMD Lente F/Número F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Distancia de enfoque nítida 1,98-5,94 m @ Granangular, 2,18-6,53 m @ Teleobjetivo Lámpara Lámpara de 190 W Especificaciones eléctricas Fuente de alimentación AC 100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (automático) Consumo 280 W (máx.); < 0,5 W (modo de espera) Especificaciones mecánicas Peso 1,96 Kg (4,32 lbs) Terminales de salida Salida RGB D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1 Altavoz (Estéreo) 2 vatios x 1 Salida de señal audio Clavija de audio de PC x 1	Control Control de serie RS-232 9 patillas x 1 Receptor de infrarrojos (IR) x 1 Terminales de entrada Entrada de ordenador Entrada RGB D-Sub de 15 patillas (hembra) x 2 Entrada de señal de vídeo S-VIDEO Puerto Mini DIN de 4 patillas x 1 VIDEO Clavija RCA x 1 Entrada de señal de SD/HDTV Analogico - clavija RCA de componente x 3 (a través de entrada RGB) Digital - HDMI x 1 Entrada de señal de audio Entrada de audio Clavija de audio de PC x 1 Puertos USB (Mini B x 1) Requisitos medioambientales Temperatura de funcionamiento 0°C-40°C al nivel del mar Humedad relativa de funcionamiento 10%-90% (sem condensação) Altitude de funcionamiento 0-1499 m a 0°C-35°C 1500-3000 m a 0°C-30°C (con el Modo altitud elevada activado)

Português	Especificações
 Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.	
Ópticas Resolução 1920 x 1080 FHD Sistema de ecrã 1-CHIP DMD Número F da lente F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Alcance de focagem claro 1,98-5,94 m @ Angular, 2,18-6,53 m @ Tele Lâmpada Lâmpada de 190 W Elétricas Fonte de alimentação AC 100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (Automático) Consumo de energia 280 W (Máx.); < 0,5 W (Em espera) Mecânicas Peso 1,96 Kg (4,32 lbs) Terminais de saída Salida RGB D-Sub 15 pino (fêmea) x 1 Altifalante (Estéreo) 2 watt x 1 Salida de sinal áudio Tomada áudio PC x 1	Controlo Controlo de série RS-232 9 pinoes x 1 Receptor IR x 1 Terminais de entrada Entrada para computador Entrada RGB D-Sub 15 pinoes (fêmea) x 2 Entrada de sinal vídeo S-VIDEO Porta mini DIN 4-pinos x 1 VIDEO Tomada RCA x 1 Entrada de sinal SD/HDTV Tomada Analógico - Component RCA x 3 (através de entrada RGB) Digital - HDMI x 1 Entrada de sinal áudio Entrada áudio Tomada áudio PC x 1 Porta USB (Mini-B x 1) Requisitos medioambientais Temperatura de funcionamento 0°C-40°C ao nível do mar Humidade de funcionamento 10%-90% (sem condensação) Altitude de funcionamento 0-1499 m a 0°C-35°C 1500-3000 m a 0°C-30°C (com Modo Grande Altitude ligado)

Nederlands	Specificaties
 Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Optisch Resolutie 1920 x 1080 FHD Weergavesysteem 1-CHIP DMD F-nummer van lens F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Open focusbereik 1,98-5,94 m @ breed, 2,18-6,53 m @ tele Lamp Lamp van 190 W Elektrisch Voeding AC100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (automatisch) Energieverbruik 280 W (max); < 0,5 W (stand-by) Mechanisch Gewicht 1,96 Kg (4,32 lbs) Uitgangen RGB-uitgang D-Sub 15-pins (contrastekker) x 1 Luidspreker (Stereo) 2 Watt x 1 Audiosignaaluitgang PC-audiojack x 1	Besturing RS-232 seriële besturing 9 pins x 1 IR-ontvanger x 1 Ingangen Computeringang RGB-ingang D-Sub 15-pins (contrastekker) x 2 Video-ingang S-VIDEO Mini DIN 4-pin poort x 1 VIDEO RCA jack x 1 SD/HDTV-signaalingang Analog - Component RCA jack x 3 (via RGB-ingang) Digital - HDMI x 1 Audio-ingang Audio-ingang PC-audiojack x 1 Usb-poort (mini-B x 1) Omgevingsvereisten Bedrijfstemperatuur 0°C-40°C op zeeniveau Relative vochtigheid van omgeving 10%-90% (zonder condens) Bedrijfshoogte 0-1499 m bij 0°C-35°C 1500-3000 m bij 0°C-30°C (met Hoogtemodus aan)

Русский	Технические характеристики
 Все характеристики могут изменяться без уведомления.	
Оптические характеристики Разрешение 1920 x 1080 FHD Проекционная система Однократельное цифровое микрзеркальное устройство (DMD) Объектив, фокусное расстояние F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 мм Четкий фокус 1,98 – 5,94 м @ широкий экран, 2,18 – 6,53 м @ теле Лампа Лампа 190 Вт Электрические характеристики Питание 100 – 240 В, 2,7 А, 50 – 60 Гц перем. тока (автома) Энергопотребление 280 Вт (макс.); < 0,5 Вт (в режиме ожидания) Механические характеристики Вес 1,96 кг (4,32 фунта) Выходы Выход RGB 15-контактный D-sub (гнездо) x 1 Динамик (стерео) 2 Вт x 1 Аудиовыход Разъем аудио ПК x 1	Управление Управление через последовательный порт RS-232 9 контактов x 1 ИК-приемник x 1 Входы Вход компьютера Вход RGB 15-контактный D-sub (гнездо) x 2 Вход видеосигнала S-VIDEO 4-контактный разъем Mini DIN x 1 VIDEO Разъем RCA x 1 Вход сигнала SD/HDTV Аналоговый - компонентный вход RCA x 3 (через вход RGB) Цифровой - HDMI x 1 Вход аудиосигнала Аудио вход Разъем аудио ПК x 1 USB порт (мини-B x 1) Требования к окружающей среде Рабочая температура 0°C-40°C на уровне моря Отн. влажность при эксплуатации 10%-90% (при отсутствии конденсации) Высота над уровнем моря при эксплуатации 0-1499 м при температуре 0°C-35°C 1500-3000 м при 0°C-30°C (при включенном режиме высотгорья)

Polski	Dane techniczne
 Wszystkie specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.	
Parametry optyczne Rozdzielczość 1920 x 1080 FHD System wyświetlacza 1-CHIP DMD Jasność obiektywu F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Zakres wyraźnej ostrości 1,98-5,94 m @ Szeroki kąt, 2,18-6,53 m @ Tele Lampa Lampa 190 W Parametry elektryczne Zasilanie AC 100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (automatycznie) Zużycie energii 280 W (Maks.); < 0,5 W (gotowości) Parametry mechaniczne Ciepota 1,96 kg (4,32 lbs) Wyjścia Wyjście RGB D-Sub 15-tykowye (żeńskie) x 1 Głośnik (Stereo) 2 W x 1 Wyjście sygnału audio Złącze PC audio x 1	Sterowanie Port szeregowy RS-232 9 stłin x 1 Odbiornik podczerwieni x 1 Wejścia Wejście komputerowe Wejście RGB D-Sub 15-tykowye (żeńskie) x 2 Wejście sygnału wideo S-VIDEO Port Mini DIN 4-tykowyy x 1 VIDEO (WIDEO) Gniazdo RCA x 1 SD/HDTV-sygnałingang Analogowe – Wytyczka komponentowa RCA jack x 3 (przez wejście RGB) Cyfrowe - HDMI x 1 Wejście sygnału audio Wejście audio Złącze PC audio x 1 Port USB (typ Mini B x 1) Wymagania środowiskowe Temperatura pracy 0°C - 40°C na poziomie morza Względna wilgotność pracy 10% - 90% (bez kondensacji) Wysokość pracy 0-1499 m przy 0°C-35°C 1500-3000 m przy 0°C-30°C (przy włączonym trybie dużej wysokości)

Svenska	Specifikationer
 Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.	
Optik Upplösning 1920 x 1080 FHD Visningssystem 1-CHIP DMD Linsens f-nummer F = 2,56 ~ 2,68, f = 22 ~ 24,1 mm Klarat fokusområde 1,98-5,94 m vid Bred, 2,18-6,53 m vid Tele Lampa 190 W lampa Ei Strömtillförsel AC100-240 V, 2,7 A, 50-60 Hz (automatisk) Strömförbrukning 280 W (max.); < 0,5 W (viloläge) Mekanik Vikt 1,96 Kg (4,32 lbs) Uttag RGB-utgång D-Sub (hona) med 15 stift x 1 Högtalare (Stereo) 2 watt x 1 Ljudsignalsutgång Datorjudduttag x 1	Kontroll RS-232-seriekontroll 9 stift x 1 IR-mottagare x 1 Ingångskontakter Datoringång RGB-ingång D-Sub (hona) med 15 stift x 2 Videoingång S-VIDEO 4-stifts mini-DIN-port x 1 VIDEO RCA-jack x 1 SD/HDTV-signalgång Analogöy - komponent-RCA-jack x 3 (via RGB-ingång) Digital - HDMI x 1 Ljudsignalingång Ljudgång Datorjudduttag x 1 USB-portar (Mini-B x 1) Miljökrav Drifttemperatur 0°C-40°C na urovni hladiny moře Relativ luftfuktighet vid drift 10%-90% (icke-kondenserande) Driftshöjd 0-1499 meter vid 0°C-35°C 1500-3000 meter vid 0°C-30°C (med höghöjdsläge på)

Čeština	Technické údaje
 Veškeré technické údaje podléhají změněm bez předchozího upozornění.	
Optické parametry Rozlišení 1920 x 1080 FHD Systém zobrazování Jednopolový DMD Clonové číslo objektivu F = 2,56 - 2,68, f = 22 - 24,1 mm Smazat rozsah zaostření 1,98-5,94 m @ Širokoúhľý, 2,18-6,53 m @ Tele Lampa Lampa 190 W Elektrické údaje Náapjení 100-240 V sif., 2,7 A, 50-60 Hz (automaticky) Přiklon 280 W (max.); < 0,5 W (pohotovostní režim) Mechanické parametry Hmotnost 1,96 kg (4,32bs) Výstupní konektory Výstup RGB D-sub, 15 pinů (zásuvka) x 1 Reproduktor (Stereo) 2 W x 1 Výstup audio signálu PC audio konektor x 1	Obvádání Sériové rozhraní RS-232 9 pinů x 1 Infračervené čidlo x 1 Vstupní konektory Vstup z počítače Vstup RGB D-sub, 15 pinů (zásuvka) x 2 Vstup video signálu S-VIDEO Mini DIN, 4 pinů x 1 VIDEO Konektor RCA x 1 Vstup signálu SD/HDTV Analogový - komponentní konektor RCA x 3 (přes vstup RGB) Digitalní - HDMI x 1 Vstup audio signálu Audio vstup PC audio konektor x 1 USB konektor (mini-B x 1) Požadavky na prostředí Provozní teplota 0°C - 40 °C na úrovni hladiny mole Provozní relativní vlhkost vzduchu 10 % - 90 % (bez kondenzace) Nadmořská výška 0 – 1499 m při 0 °C – 35 °C 1500 – 3 000 m při 0 °C – 30 °C (se zapnutým režimem velké nadmořské výšky)

Türkçe	Teknik Özellikler
 Tüm spesifikasyonlar, haber vermeden değiştirilebilir.	
Optik Çözünürlük 1920 x 1080 FHD Görüntü sistemi 1-CHIP DMD Lens F/Numarası F = 2,56 – 2,68, f = 22 – 24,1 mm Temiz odak aralığı 1,98-5,94 m @ Geniş, 2,18-6,53 m @ Tele Lamba 190 W lamba Elektrik Güç kaynağı AC100-240V, 2,7 A, 50-60 Hz (Otomatik) Güç tüketimi 280 W (Maks.); < 0,5 W (Bekleme) Mekanik Ağırlık 1,96 Kg (4,32 lb) Giriş terminalleri RGB girişi D-Sub 15-pin (dişi) x 2 S-VIDEO Mini DIN 4-pinli port x 1 VIDEO RCA jakı x 1 SD/HDTV sinyal girişi Analog - Komponent RCA jakı x3 (RGB girişi üzerinden) Digital - HDMI x 1 Ses sinyali girişi Ses girişi PC ses jakı x 1 USB portu (Mini-B x 1)	Kumanda RS-232 seri kumanda 9 pin x 1 IR alıcısı x 1 Giriş terminalleri RGB girişi D-Sub 15-pin (dişi) x 2 S-VIDEO Mini DIN 4-pinli port x 1 VIDEO RCA jakı x 1 SD/HDTV sinyal girişi Analog - Komponent RCA jakı x3 (RGB girişi üzerinden) Digital - HDMI x 1 Ses sinyali girişi Ses girişi PC ses jakı x 1 USB portu (mini-B x 1) Çevresel Gereklilikler Çalışma sıcaklığı Deniz seviyesinde 0°C-40°C Çalışma bağılı nemi %10-%90 (yoğunlaşmasız) Çalışma rakımı 0°C-35°C'de 0-1499 m 0°C-30°C'de Yüksek Yerde Çalıştırma Modu açıldıkın